

ЭЛЕКТРОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Фидарова К.К.¹, Павлова Г.Ш.², Варламова Е.В.², Бегинина А.О.²

¹Северо-Осетинская государственная медицинская академия, Владикавказ, e-mail: karina-fidarova@mail.ru;

²Астраханский государственный университет, Астрахань, e-mail: gulnaraa83@mail.ru

Содержание данной работы представлено практическими рекомендациями для проведения дистанционного урока в электронном формате. Авторы статьи предлагают краткий обзор собранных ими ссылок на интернет-источники для использования их материалов на уроках иностранного языка (английского). Указанные ссылки и источники содержат краткое описание их контента, перечисление основных свойств с указанием преимуществ и недостатков. Представленный список отражает систематизированный перечень ресурсов на основании речевых видов деятельности, которые они развивают в процессе обучения. Ресурсы открытого доступа представлены авторами в начале списка, платные ресурсы перечислены в конце. Кроме этого, в работе отражены инструкции пользования сервисами Zoom и Miro. Дается пошаговое изложение вводимых команд на сервисе Zoom для начала видеоконференции или вхождения в видеоконференцию с собственного ПК. Авторы статьи предлагают подробное описание функционирования виртуальной доски Miro с изложением ее опций на панели инструментов. На примере проведения одного цифрового урока авторы работы представляют план занятия, который снабжен подробным описанием действий учителя в его подготовке. Опираясь на инструкции авторов в данной статье, читатель имеет возможность постичь основы построения урока в электронном формате, пользуясь сервисами Zoom, Miro, электронными источниками материалов по иностранному языку.

Ключевые слова: электронное обучение, электронные ресурсы, виртуальная доска, электронный сервис, цифровая эра.

ONLINE TECHNOLOGIES IN LEARNING OF FOREIGN LANGUAGES

Fidarova K.K.¹, Pavlova G.S.², Varlamova E.V.², Beginina A.O.²

¹North Ossetian State Medical Academy, Vladikavkaz, e-mail: karina-fidarova@mail.ru;

²Astrakhan State University, Astrakhan, e-mail: gulnaraa83@mail.ru

The content of this work is presented by practical recommendations for conducting a distant lesson in electronic regime. The authors of the article offer a brief overview of the links which they have collected. The presented Internet sources can be found useful in e-learning of foreign languages (English). The listed links and sources contain a brief description of their content. The authors have enumerated their main properties, indicating the advantages and disadvantages. The presented list reflects a systematized packet of resources based on the speech activities that they develop in the e-learning process. Open access resources are presented at the top of the list, the paid ones are given at the end. In addition, the work contains instructions for using the Zoom and Miro services. A step-by-step description of the commands that give entrance to Zoom is given. The authors of the article offer a detailed description of the Miro whiteboard functioning, outlining its options on the toolbar. Using the example of one digital lesson, the presented lesson plan is supplied with a detailed description of the teacher's actions in its preparation. Based on the instructions of the authors, the reader is offered an opportunity to comprehend the basics of building a lesson in electronic regime using the services of Zoom, Miro, and other electronic sources of foreign languages' worksheets.

Keywords: e-Learning, e-resources, virtual board, e-service, digital period.

Электронное обучение представляет собой особую систему использования медиатехнических средств в образовательном процессе. Такая система противопоставляется традиционной системе обучения, протекающего в режиме контактного общения преподавателя и ученика. К числу преимуществ электронного обучения (e-Learning) относят: гибкость графика обучения, индивидуальный подход, свободу доступа, сокращение расходов на приобретение материальных средств, объективность оценивания полученных знаний [1, с.

89]. С одной стороны, электронное обучение является неминуемым этапом развития современного общества, живущего в эпоху цифровых технологий: «Мир стал неузнаваем. Он текучий, прозрачный, нестабильный, гибридный» [2]. С другой стороны, вынужденный переход, который совершило современное образование весной 2020 г., от традиционных форм образования к дистанционным позволил обнаружить ряд достоинств электронных технологий. Под достоинствами следует понимать новые возможности подачи обучающего материала и способы оценивания учеников, которые были реализованы благодаря интерактивным средствам обучения.

Цель исследования

Работа содержит перечень используемых платформ в обучении иностранному языку. В ней предлагается подробное описание их функционирования на основе использования интерактивных технологий. Авторы статьи выполняют анализ положительного влияния предоставленных возможностей в системе дистанционного обучения, которое в случае ограничивающих обстоятельств служит равнозначной заменой контактного способа общения с преподавателем.

Материал и методы исследования

Материал исследования содержит анализ статей по теме исследования, размещенных в научных и публицистических журналах. В своей работе авторы статьи опираются на личные опыты проведения онлайн-занятий по английскому языку с обучающимися. Накопленные наработки и техники подробно описаны в работе и структурированы. Методологию исследования составляет диалектический метод познания. При написании работы авторы использовали методы сравнения, анализа, синтеза, аналогии, обобщения.

Результаты исследования и их обсуждение

Главной задачей электронного обучения является осуществление образовательного процесса на расстоянии. Новый формат взаимодействия учителя с учениками означает принятие новых форм обучения. В качестве средств осуществления электронного обучения выступают цифровые инструменты, обеспечивающие доступ и передачу медиаматериалов по каналам сети Интернет. В их число входят компьютер, ноутбук, планшет, смартфон, видеокамера, микрофон, открытый доступ к сети Интернет.

Благодаря всеобщей доступности сети Интернет преподаватель получает возможность освоения площадок виртуального общения (Progressme, Zoom, Skype, видеочаты), которые позволяют наиболее безболезненно перевести офлайн-преподавание в режим онлайн. Данные площадки способствуют организации обучения на групповой или индивидуальной основе. С их помощью организатор учебного процесса может подключать/передавать/получать интерактивный материал в режиме реального времени,

избирая для себя наиболее удобный вариант. После анализа мнения ряда преподавателей представляется необходимым наиболее подробно описать возможности платформы Zoom, которая считается наиболее подходящей для проведения онлайн-уроков. Данная платформа позволяет:

- 1) планировать видеоконференции с пользователями платформы Zoom;
- 2) рассылать приглашения потенциальным участникам конференции;
- 3) проводить видеоконференции с неограниченным количеством пользователей;
- 4) осуществлять демонстрацию экрана всем участникам видеоконференции;
- 5) вести групповые чаты для передачи сообщений, файлов и документов;
- 6) комбинировать работу платформы с системами хранения Google Disk или Dropbox;
- 7) подключать работу с презентациями;
- 8) пользоваться функцией «белой доски» для начертания графического материала.

После налаживания рабочей связи со слушателями преподаватель переходит к основному этапу видеоконференции – уроку на иностранном языке в режиме онлайн. Структура урока остается прежней – разминка (warming-up), обзор домашнего задания, введение нового материала, практические задания на выработку навыков речевой деятельности, завершение. К примеру, на начальном этапе занятия можно провести речевую разминку с использованием функции демонстрации экрана. Показав на экране нужный текст четверостишия, организатор конференции посылает команду чтения вслух представленного материала наиболее опытному слушателю. Преподаватель может попросить каждого подготовиться к чтению данного текста, отключив звук на 3 минуты. После произведения собственных тренировок ученики подключают функцию звука и отвечают.

Подготовка к онлайн-уроку на иностранном языке индивидуальна для каждого преподавателя. К числу методических техник отнесем:

- 1) использование карточек на платформе Quizlet для опроса или отработки новых слов на уроке;
- 2) подготовку презентации Power Point для объяснения новой темы по грамматике;
- 3) использование доски Migo для творческого погружения в общение.

Ресурсы Интернета безграничны, и в его пространствах находятся сайты, которые могут быть использованы на онлайн-уроках по иностранному языку. Перечислим основные ресурсы онлайн-пользования для проведения уроков по иностранному языку.

1. worldwall.net – платформа для создания дидактических интерактивных игр. Данный цифровой ресурс позволяет создавать и использовать интерактивные задания различной языковой направленности. Цифровые упражнения нацелены на формирование у учащихся лексических, грамматических, разговорных навыков. Имеющиеся на сайте задания

представлены в виде готовых шаблонов интерактивных игр, которые были разработаны ранее и загружены на портал преподавателями по иностранному языку [3].

2. [liveworksheets.com](https://www.liveworksheets.com) – инструмент для создания и использования интерактивных заданий на рабочих листах в электронном виде. Создание интерактивного листа происходит на основе документа формата Word или просканированной копии учебника. Цифровой формат загруженного листа достигается посредством нанесения интерактивных элементов управления, в число которых входят выпадающие списки, множественный выбор ответа, соединения линиями. Использование ресурсов становится общедоступным на уроке при условии, что организатор конференции дает разрешение на передачу манипуляций с клавиатурой прочим участникам видеоконференции. Благодаря функциям демонстрации экрана и передачи мышки в Zoom слушатели создают свой ответ на экране в режиме [liveworksheets](https://www.liveworksheets.com). Система сразу выдает результат оценивания, сохраняя его в ящике учителя [4].

3. [fredisalearns.com](https://www.fredisalearns.com) – мультиуровневая программа обучения английскому языку для учащихся в возрасте от 4 до 12 лет. Тематика курса общая – события из жизни лягушат города *Freddies' Ville*. Курс представлен 12 уровнями по 9–11 уроков в каждом. Задания уроков объединены общей языковой темой и нацелены на совершенствование речевых навыков английского языка. Характер заданий неоднороден и представлен видами заданий, в число которых входят мультипликационные видео с диалогами героев, интерактивные игры для повторения усвоенного материала, лексико-грамматические тесты [5].

4. [learnenglishkids.britishcouncil.org](https://www.learnenglishkids.britishcouncil.org) – систематизированные по темам обучающие материалы для слушателей любого возраста. Электронный ресурс представляет в открытом доступе материалы по грамматике и словарному составу (*Grammar and Vocabulary*), чтению и письму (*Read and Write*), говорению и произношению (*Speak and Spell*), аудио- и видеоматериалы (*Listen and Watch*), игры (*Fun and Games*), поделки (*Print and Make*) [6].

5. [esl-kids.com](https://www.esl-kids.com) – открытый в свободном доступе сайт, снабженный большим количеством материала для отработки навыков в различных видах речевой деятельности: имеются наглядный материал (*Flashcards*), письменные задания (*Worksheets*), тексты песен (*Songs*), игры (*Games*) [6].

6. [gamestolearnenglish.com](https://www.gamestolearnenglish.com) – функционально простой для использования сайт, содержащий онлайн-игры в свободном доступе. Игры подразделяются по задачам автоматизации речевых навыков – лексических (словарного состава), синтаксических (фраз и выражений), письма (пропись слов) [7].

7. [twinkl.co.uk](https://www.twinkl.co.uk) – сайт, предусматривающий пошаговую подготовку учителей для проведения интерактивных занятий с обучающимися онлайн. Для создания собственного раздаточного материала на сайте преподавателям следует зарегистрироваться [8].

8. kizphonics.com – интерактивный ресурс для обучения английскому алфавиту, чтению и письму детей младшего школьного возраста [9].

9. eslgamesplus.com – сайт интерактивных игр и заданий на закрепление пройденного материала. Пользование материалами требует регистрации. Кроме упражнений по языку, имеются задания математические и естественно-научные [9].

10. mingoville.com – обучающая программа виртуальных путешествий для детей дошкольного и школьного возраста. Пользование сайтом предполагает платную подписку [9].

В число сайтов, на которых размещены материалы по проведению уроков иностранного языка, также входят: kids-pages.com, allkidsnetwork.com, enchantedlearning.com, busyteacher.org, bogglesworldesl.com, starfall.com, eslkidstuff.com, detailenglish.com, bilingual.ru, english-cartoons.com и др. Имея под рукой данные ссылки, преподаватель иностранного языка экономит время на подготовку к занятию при составлении плана урока. Однако наибольшим достижением останется разнообразие заданий на уроках иностранного языка, которое достигается за счет смены деятельности в рамках одной тематики.

Перейдем к рассмотрению цифровых возможностей введения нового материала на уроке. Виртуальным аналогом классической школьной доски является доска Miro. Данный инструмент был создан российским производителем (г. Пермь). Ее функционал достаточно широк. Доска Miro позволяет:

- 1) вводить текстовую информацию и прикреплять графические образы;
- 2) наносить графические рисунки и образы;
- 3) создавать «интеллект-карту»;
- 4) использовать канбан-доски для ведения проектов;
- 5) работать в команде с использованием одной доски [10].

Основным достоинством виртуальной доски на электронном уроке является ее компактность. Под компактностью понимается предоставление возможности одновременного включения в ее состав текстовых, графических, презентационных, звуковых и видеоматериалов.

Доска Miro находится в свободном доступе для зарегистрированных на сайте www.miro.com пользователей. После регистрации каждому пользователю выдаются три чистые доски для заполнения. Преподаватели по иностранному языку отмечают достаточность такого количества досок для построения своих уроков, поскольку имеющиеся доски могут быть очищены и заново заполнены.

Доска Miro достаточно объемная, чтобы хранить на себе весь материал, который планируется вводить на онлайн-уроке. Рассмотрим ее функции на плане одного урока по теме «Can/Can't».

Этап 1. *Повторение пройденного материала.* На доске Miro вставляется ссылка на презентацию с сайта www.google.com/presentation. Поместив такую ссылку на виртуальной доске, преподаватель может в любой момент перейти на нее, нажав по ссылке, установленной им на доске. Аналогичным образом производятся копирование (Ctrl+C) и вставка (Ctrl+V) электронных ссылок с других онлайн-ресурсов. В результате у преподавателя нет необходимости одновременно раскрывать несколько вкладок на мониторе своего ПК. Все необходимые для работы ссылки устанавливаются на одной виртуальной доске.

Этап 2. *Введение новой лексики.* Благодаря опции (T) на панели инструментов доска Miro позволяет напечатать текст на ее поверхности. Подобным образом преподаватель наносит слова на поверхность своей доски. Следующая задача состоит в добавлении картинок со значением вводимых слов. Эту задачу можно легко решить, нажав на опцию трех точек (...) на панели инструментов. Выпадающий список ряда опций предлагает несколько команд на выбор, из которых нас интересует Google Image Search. На открывшейся вкладке вводим интересующее нас слово и нажимаем на поиск. Поисковик выдает различные варианты картинок, среди которых можно подобрать необходимую. Осуществив свой выбор, нажимаем на кнопку выбора (Select). Опция поиска картинок через Google Image Search подходит для демонстрации слова во избежание переводного метода объяснения его значения.

Этап 3. *Лексико-грамматические упражнения.* Панель инструментов Miro содержит ряд опций, используя которые, можно организовывать различные виды заданий. Например, опция фигуры (Shape) позволяет помещать звездочку/овал/квадрат в любую часть экрана, а также осуществлять ряд манипуляций, среди которых: перемещение, окрашивание в цвет, очерчивание контура. Расположив фигуры разного цвета на картинках, преподаватель может озвучивать одну картинку, а ученики называть цвет той фигуры, которая установлена на ней. Аналогичным образом производится опрос наоборот: преподаватель называет цвет, а ученики описывают картинку.

Этап 4. *Чтение текста.* Сам текст может быть в печатном варианте у учеников дома, а может быть размещен преподавателем на экране. Для этого на доску Miro вставляется картинка с текстом и редактируется в нужном для учителя формате. После прочтения текста преподаватель, используя опцию Shapes на панели инструментов, может скрыть от обзора учеников за фигурой белого цвета какую-либо информацию. При помощи данной опции производится этап проверки понимания прочитанного у учеников – задаются вопросы, строятся предложения, возникает обсуждение и т.д. Размещенные фигуры могут быть зафиксированы посредством опции Ctrl на клавиатуре и выделения вставленных фигур и

картинки. После этого всплывает опция замочка (Lock), которая позволяет зафиксировать весь элемент.

Этап 5. *Работа с раздаточным материалом.* Подходящий для темы урока лист с заданием размещается в виде картинки на доске Miro. При помощи опции начертания (Pen) на панели инструментов преподаватель отмечает правильные ответы на листе. Затем, прикрыв ответы нужной фигурой, преподаватель включает таймер решения поставленной задачи. Таймер можно одалживать с сайта www.online-stopwatch.com, ссылка на который должна быть заранее указана на доске Miro.

Панель виртуальной доски Miro располагает рядом других полезных опций, которые могут найти применение в процессе электронного обучения. Комбинируя их использование, преподаватель может давать волю своему воображению и создавать электронные тарелки, бомбочки, стикеры с фразами и пр.

Заключение

Электронное обучение является закономерной особенностью современного общества, живущего в эпоху цифрового общения. Инновационные возможности техники в образовании создают новые перспективы для продвижения данной области в качественно новом формате. Современные занятия по иностранному языку приобретают две формы организации – 1) контактные занятия; 2) дистанционное обучение на порталах Zoom, ProgressMe, посредством мессенджеров Skype, WhatsApp и т.д. Планируя свой урок, преподаватель обращается к электронным ресурсам, размещенным на сайтах сети Интернет, – britishcouncil.org, liveworksheets.com, worldwall.net, fredisalearns.com, esl-kids.com, gamestolearnenglish.com, eslkidstuff.com, detailenglish.com, bilingual.ru, english-cartoons.com, online-stopwatch.com и др. Ссылки на сайты, а также картинки, тексты и цифровые объекты могут быть размещены на панели доски Miro, демонстрация которой осуществляется в ходе видеоконференции системы Zoom. Описанные в работе техники и приемы оперирования доской Miro могут быть использованы на уроках цифрового формата преподавателями иностранных языков.

Список литературы

1. Сатунина А.Е. Электронное обучение: плюсы и минусы // Современные проблемы науки и образования. 2006. № 1. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=103> (дата обращения: 28.11.2020).
2. Черниговская Т.В. Цифровизация и человечность // Электронный журнал: Global Women Media. [Электронный ресурс]. URL: <http://eawfpress.ru/press->

tsentr/news/glav/nauka/tatyana-chernigovskaya-tsifrovizatsiya-i-chelovechnost/ (дата обращения: 27.11.2020).

3. Применение платформы WORLDWALL для создания дидактических интерактивных игр при дистанционном обучении иностранным языкам. [Электронный ресурс]. URL: <https://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/library/2020/08/18/primenenie-platformy-wordwall-dlya-sozdaniya> (дата обращения: 27.11.2020).

4. Инструкция по работе в сервисе LIVEWORKSHEETS. [Электронный ресурс]. URL: <https://mega-talant.com/biblioteka/instrukciya-po-rabote-v-servise-liveworksheets-101963.html> (дата обращения: 27.11.2020).

5. О FREDISALEARNS-ТМ. [Электронный ресурс]. URL: <https://www.fredisalearns.com/russian/> (дата обращения: 27.11.2020).

6. Подборка ресурсов для обучения детей английскому. [Электронный ресурс]. URL: <https://ksunray.livejournal.com/278466.html> (дата обращения: 27.11.2020).

7. Онлайн игры для изучения английского языка. [Электронный ресурс]. URL: <https://englex.ru/learning-english-through-games/> (дата обращения: 27.11.2020).

8. TWINKL: платформа для учителей. [Электронный ресурс]. URL: <https://wiki.nitforyou.com/encyclopedia/twinkl-platforma-dlya-uchitelej/> (дата обращения: 27.11.2020).

9. Английский за компом. [Электронный ресурс]. URL: <https://englishinschool.ucoz.ru/index/0-19> (дата обращения: 27.11.2020).

10. Виртуальная доска Miro. [Электронный ресурс]. URL: <http://distant.itmo.ru/miro> (дата обращения: 27.11.2020).